

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

20 JUNI 1983

WETSONTWERP

tot hervorming der instellingen
voor de Duitstalige Gemeenschap

I. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE REGERING

OP DE TEKST

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Art. 61

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« In artikel 69 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, worden de woorden "vierendertig auditeurs en adjunct-auditeurs" vervangen door de woorden "zesendertig auditeurs en adjunct-auditeurs". »

Art. 63

1) In § 1, op de eerste regel van § 3 van artikel 73 van de gecoördineerde wetten, de woorden « een assessor » weglaten.

2) Paragraaf 2 weglaten.

VERANTWOORDING

Opdat de wet tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap onmiddellijk toepassing zou kunnen vinden, is het noodzakelijk het kader van het auditoraat van de Raad van State met twee eenheden te verhogen.

Zie :

622 (1982-1983) :

- N° 1 : Westontwerp ;
- N°s 2 tot 5 : Amendementen.
- N° 6 : Verslag.
- N°s 7 tot 9 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

20 JUIN 1983

PROJET DE LOI

de réformes institutionnelles
pour la Communauté germanophone

I. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT

AU TEXTE

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Art. 61

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« A l'article 69 des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, les mots "34 auditeurs et auditeurs-adjoints" sont remplacés par les mots "36 auditeurs et auditeurs-adjoints". »

Art. 63

1) Au § 1^{er}, aux première et deuxième lignes du § 3 de l'article 73 des lois coordonnées, supprimer les mots « un assesseur ».

2) Supprimer le § 2.

JUSTIFICATION

Afin que la loi de réformes institutionnelles pour la communauté germanophone puisse trouver immédiatement application, il est indispensable d'augmenter le cadre de l'auditorat du Conseil d'Etat de 2 unités, deux auditeurs ou auditeurs-adjoints devant justifier de la

Voir :

622 (1982-1983) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 à 5 : Amendements.
- N° 6 : Rapport.
- N°s 7 à 9 : Amendements.

Twee auditoren of adjunct-auditoren moeten het bewijs leveren van de grondige kennis van de Duitse taal. Deze uitbreiding van het kader van het auditoraat maakt het vereiste van een bijkomende assessor met voldoende kennis van het Duits overbodig.

De Eerste Minister,

W. MARTENS

*De Vice-Eerste Minister, Minister van Justitie
en van Institutionele Hervormingen,*

J. GOL

*De Vice-Eerste Minister,
Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,*

Ch.-F. NOTHOMB

*De Minister van Sociale Zaken
en Institutionele Hervormingen,*

J. L. DEHAENE

II. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER BAERT

OP DE TEKST

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Art. 4

Dit artikel aanvullen met een § 3, luidend als volgt :

« § 3. De bevoegdheden die door de provincie worden uitgeoefend krachtens de provinciewet en de andere wetten die bevoegdheden aan de provincies opdragen, worden in het Duitse taalgebied uitgeoefend door de Raad van de Duitstalige Gemeenschap. »

VERANTWOORDING

Dit is in overeenstemming met § 4 van artikel 59ter van de Grondwet.

Voor de goede gang van zaken is het aangewezen dat de Raad van de Duitstalige Gemeenschap ook de provinciale bevoegdheden krijgt toegewezen, omdat dit een grotere armsgang geeft voor de welvaart van het Duitse taalgebied.

Art. 15

A) In hoofddorde.

In § 2, het eerste lid vervangen door wat volgt :

« § 2. In afwijking van § 1 bepaalt de Koning de datum waarop de verkiezing voor het eerst wordt georganiseerd. Deze verkiezing vindt plaats binnen 6 maanden na de inwerkingtreding van deze wet. »

B) In eerste bijkomende orde.

In § 2, eerste lid, de woorden « zal niet plaatsvinden vóór 1 oktober 1986 » vervangen door de woorden « heeft plaats ten laatste de tweede zondag van november 1985 ».

connaissance approfondie de la langue allemande. Cette extension du cadre de l'auditorat rend superflue l'exigence d'un assesseur supplémentaire justifiant de la connaissance suffisante de l'allemand.

Le Premier Ministre,

W. MARTENS

*Le Vice-Premier Ministre, Ministre de la Justice
et des Réformes institutionnelles,*

J. GOL

*Le Vice-Premier Ministre,
Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,*

Ch.-F. NOTHOMB

*Le Ministre des Affaires sociales
et des Réformes institutionnelles,*

J. L. DEHAENE

II. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. BAERT

AU TEXTE

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Art. 4

Compléter cet article par un § 3, libellé comme suit :

« § 3. Les compétences exercées par la province en vertu de la loi provinciale et en vertu des autres lois conférant certaines compétences aux provinces, sont exercées dans la région de langue allemande par le Conseil de la Communauté germanophone. »

JUSTIFICATION

Cette disposition est conforme à l'article 59ter, § 4, de la Constitution.

Afin d'accorder au Conseil de la Communauté germanophone des possibilités plus étendues en vue d'assurer la prospérité de la région de langue allemande, il convient de lui conférer également les compétences provinciales.

Art. 15

A) En ordre principal.

Au § 2, remplacer le premier alinéa par ce qui suit :

« § 2. Par dérogation au § 1, le Roi détermine la date à laquelle l'élection est organisée pour la première fois. Cette élection a lieu dans les six mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi. »

B) En premier ordre subsidiaire.

Au § 2, premier alinéa, remplacer les mots « n'aura pas lieu avant le 1^{er} octobre 1986 » par les mots « aura lieu au plus tard le deuxième dimanche de novembre 1985 ».

C) In tweede bijkomende orde.

In § 2, eerste lid, de woorden « zal niet plaatsvinden vóór 1 oktober 1986 » vervangen door de woorden « wordt voor het eerst gehouden op de vierde zondag van oktober 1986 ».

Art. 45

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

De bedoeling is dat de leden van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap op dezelfde wijze verkozen worden als de Executieven van de andere Gemeenschappen en Gewesten.

Art. 49

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 49. — De Executieve bestaat uit drie leden gekozen in de schoot van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap volgens de regels bepaald in artikel 60 van de bijzondere wet.

De voordrachten van de kandidaturen moeten echter door tenminste drie leden van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap worden ondertekend ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 45.

Art. 50

Het eerste lid weglaten.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 45.

Art. 52

Paragraaf 1 aanvullen met een 4°, luidend als volgt :

« 4° oefent de voogdij uit inzake de bevoegdheden zoals bepaald in § 3 van artikel 4. »

VERANTWOORDING

Het lijkt vanzelfsprekend dat de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap belast wordt met de voogdij over de gedelegeerde provinciale bevoegdheden.

Art. 52bis (nieuw)

Een artikel 52bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 52bis. — De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap is eveneens belast met de erkenning van de diploma's die in het buitenland zijn bekomen in instellingen waarvan de voertaal het Duits is. »

VERANTWOORDING

Het gebeurt vaak dat leerlingen of studenten uit het Duitse taalgebied in de Bondsrepubliek Duitsland of andere duitssprekende landen studeren aan instellingen waarvan de onderwijsstructuur zo verschillend is van de Belgische, dat de Executieven van de Duitstalige Gemeenschap de mogelijkheid moet hebben over de erkenning uitspraak te doen.

F. BAERT

C) En deuxième ordre subsidiaire.

Au § 2, premier alinéa, remplacer les mots « n'aura pas lieu avant le 1^{er} octobre 1986 » par les mots « aura lieu pour la première fois le quatrième dimanche d'octobre 1986 ».

Art. 45

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Il y a lieu de prévoir pour les membres de l'Exécutif de la Communauté germanophone un mode d'élection identique à celui qui s'applique aux membres des Exécutifs des autres Communautés et Régions.

Art. 49

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Art. 49. — L'Exécutif compte trois membres élus au sein du Conseil de la Communauté germanophone selon les modalités fixées à l'article 60 de la loi spéciale.

Toutefois, les présentations de candidatures doivent être signées par trois membres au moins du Conseil de la Communauté germanophone. »

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement à l'article 45.

Art. 50

Supprimer le premier alinéa.

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement à l'article 45.

Art. 52

Compléter le § 1 par un 4°, libellé comme suit :

« 4° exerce la tutelle sur les compétences visées au § 3 de l'article 4. »

JUSTIFICATION

L'exercice de la tutelle sur les compétences provinciales déléguées doit évidemment être confié à l'Exécutif de la Communauté germanophone.

Art. 52bis (nouveau)

Insérer un article 52bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 52bis. — L'Exécutif de la Communauté germanophone est également chargé de la reconnaissance de diplômes délivrés à l'étranger par des établissements de langue allemande. »

JUSTIFICATION

De nombreux élèves ou étudiants de la région de langue allemande poursuivent des études en République fédérale d'Allemagne ou dans d'autres pays germanophones, dans des établissements dont la structure d'enseignement est tellement différente de celle existant en Belgique que l'Exécutif de la Communauté germanophone doit avoir la possibilité de se prononcer quant à la reconnaissance de ces diplômes.